



주전자
Kettle

Ariete

**TO BE
UPDATED**



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI)
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net



Fig. 1

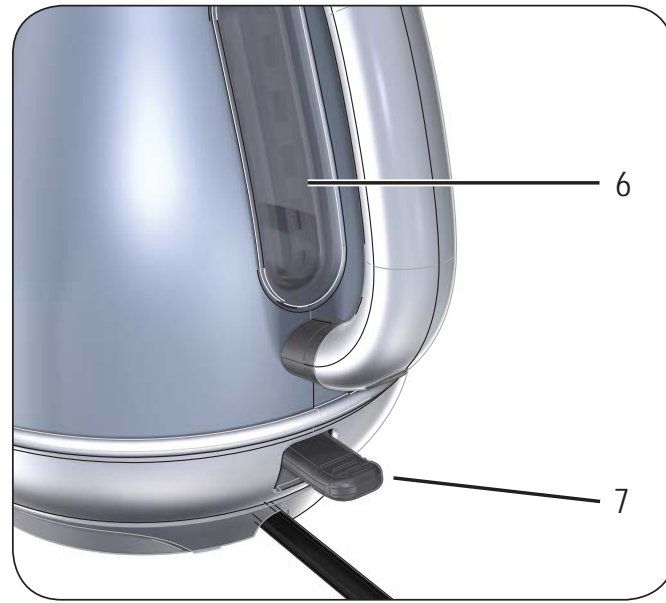


Fig. 2

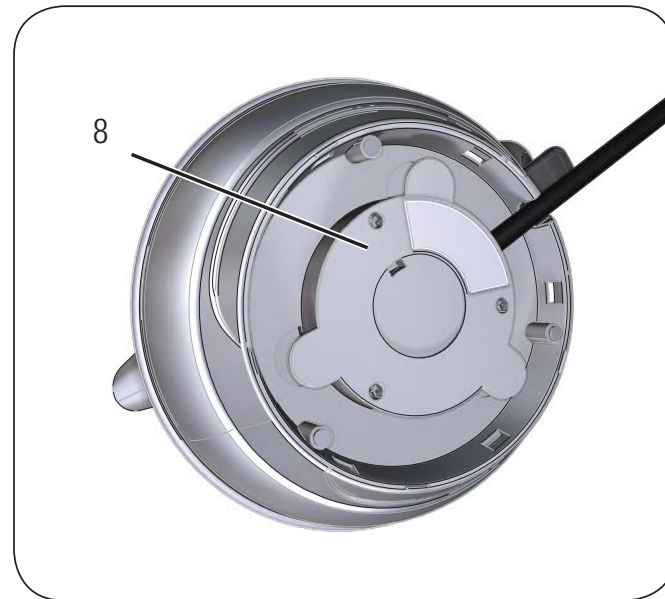


Fig. 3

본 설명서와 관련하여

본 제품은 항상 잠재적 위험들로부터 사용자를 보호하기 위해 현재 효력을 가진 적합한 유럽 규정들을 준수하여 만들어집니다. 이러한 형태의 제품에 익숙하다 하더라도, 사용 전 본 설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 사고와 손상을 방지하기 위해 본 제품은 오직 설계된 목적을 위해서만 사용하십시오. 미래에 참고할 수 있도록 본 설명서를 가까이에 보관하십시오. 본 제품을 다른 사람들에게 주기로 결정했다면, 또한 본 설명서도 함께 포함하는 것을 잊지 마십시오.

사용 목적

오직 물을 끓이는 용도를 위해서만 본 제품을 사용할 수 있습니다. 제품의 다른 사용은 제조업체에 의해 허용되지 않으며, 제품의 부적절한 사용으로 초래되는 모든 형태의 손해들에 대해 제조업체는 책임이 면제됩니다. 또한 부적절한 사용은 특정 형태의 품질보증을 무료로 만들 것입니다.

화상 경고

- 최대 한계 이상으로 제품을 채우지 마십시오. 끓는 물이 분출할 위험이 존재합니다.
- 음료를 준비하거나, 청소를 하는 동안 뜨거운 물과 접촉하지 않도록 주의하십시오. 화상의 위험이 존재합니다.
- 주전자를 채울 때, 주둥이와 뚜껑에서 나오는 증기와의 접촉을 피하십시오.
- **경고:** 물이 끓고 있는 동안 뚜껑을 제거하지 마십시오.
- 손잡이로 주전자를 들어올리십시오.
- 사용하는 동안, 제품은 가열됩니다. 주전자와 접촉하지 않아야 합니다.

중요한 예방조치


본 지침을 주의 깊게 읽으십시오.

- 본 제품은 오로지 가정 및 다음과 같은 유사한 곳들에서 사용하도록 설계되었습니다.
 - 상점, 사무실 및 기타 전문적 환경 등에서 직원이 사용하는 조리 구역에서
 - 농장에서
 - 호텔, 모텔 및 기타 거주 환경들의 투숙객들에 의해
 - B&B(bed & breakfast) 형태의 환경들에서
- 우리는 본 설명서에서 다루는 것 이외에 다른 사용 및 잘못된 사용으로 초래되는 것에 대해 어떤 책임도 지지 않습니다.
- 공인 서비스 센터로 제품을 보낼 때 제품의 부적절한 포장으로 인한 손상은 무료 수리 서비스에 포함되지 않으므로, 원래 박스와 포장물을 보관하시기를 권장합니다.
- 제품의 제조업체가 공급하거나, 권장하지 않은 부속품들을 사용

**TO BE
UPDATED**

하는 것은 화재, 감전 및 인적 부상의 위험을 수반할 수 있으며, 품질 보증을 무효로 만들 것입니다.

- 제품은 식품 접촉 물질에 관한 27/10/2004의 규정(EC) No 1935/2004를 준수합니다.
- 안전한 방식으로 제품을 사용하는 것에 관한 감독이나 지시를 받았으며, 관련된 위험을 이해한 경우에, 제품은 8세 이상의 아동들과 신체, 감각 및 정신적 능력이 지체되었거나, 경험 및 지식이 부족한 사람들에게 의해 사용될 수 있습니다.
- 아이들이 제품 및 제품의 부품들을 가지고 놀지 않도록 해야 합니다.
- 아이가 잡을 수 있는 곳에 전원 코드를 걸어두어서는 안 됩니다.
- 포장에 잠재적으로 위험하기 때문에 아이들 가까이에 두어서는 안 됩니다.
- 본 제품이 폐기되는 경우, 전원 코드를 절단하는 것이 권장됩니다. 또한 전원 코드를 포함하여 모든 잠재적으로 위험한 부품들은 인적 부상을 방지하기 위해 위험하지 않은 상태로 만드는 것이 권장됩니다.
- 주전자가 사용되지 않는 경우, 그리고 모든 유지보수와 청소 작업들 이전에 제품의 플러그를 뽑아야 합니다.
- 주전자를 물로 채우기 전에 항상 제품의 스위치를 끄고, 전원 코드의 플러그를 콘센트에서 뽑아야 합니다. MAX 수위를 넘지 않아야 합니다.
- 제품을 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 주전자 바닥, 전원 공급 베이스, 코드 및 메인 플러그가 물과 접촉하지 않도록 해야 합니다. 단락 및 감전의 위험이 있습니다.
- 전원이 연결된 경우 제품을 아무도 없는 채로 두지 마십시오.
- 제품은 안정된 내열 표면에 두고 사용해야 합니다.
- 떨어진 경우, 뚜렷한 손상이 보이거나, 누수되고 있는 경우 제품을 사용해서는 안 됩니다. 전원 코드 및 플러그가 손상된 경우, 혹은 제품이 고장 난 경우 제품을 사용하지 마십시오. 사고를 막기 위해, 전원 코드의 교체를 비롯한 모든 수리들은 공인 서비스 센터, 혹은 특정 경우에 자격을 갖춘 인력에 의해 수행되어야 합니다.
- 제품을 콘센트에 쉽게 접근 가능하고, 적합하게 조명을 받는 환경에 두십시오.
- **경고:** 제품을 경사진 표면에서 사용하지 마십시오.
- **경고:** 주전자를 전원 베이스(power base)에서 제거하기 전 제품의 전원을 꺼야 합니다.
- 본체, 혹은 전원 베이스를 잡아서 제품을 들어올리지 마십시오. 오직 손잡이로만 제품을 들어야 합니다.
- 오직 공급된 전원 공급 베이스만 사용하십시오. 베이스를 깨끗하고, 건조한 상태로 유지하십시오.

- 최대 한계 이상으로 제품을 채우지 마십시오. 주전자가 끓어 넘칠 위험이 존재합니다.
- 장치의 전원을 켜기 전에 뚜껑이 주전자에 정확히 자리 잡고 있어야 합니다.
- 주전자를 물 없이 마른 상태로 작동시키지 마십시오.
- 주전자를 뜨거운, 혹은 끓는 물로 채우지 마십시오.
- 케이블은 제품의 뜨거운 부분들과 닿지 않아야 합니다.
- 제품은 외부 타이머, 혹은 별도의 원격 제어 시스템으로 구동될 수 없습니다.
- 뜨거운 표면을 건드리지 마십시오. 오직 주전자 손잡이와 목적을 위해 제공되는 손잡이로만 잡아야 합니다.
- 스파클링 워터(탄산수)를 사용하지 마십시오.
- 제품을 실외에서 사용하지 마십시오.
- 제품을 가스 스토브, 혹은 전기 핫플레이트에, 혹은 그 근처에 두지 마십시오.
- 제품을 실외 요소들(비, 햇빛 등)에 노출시키지 마십시오.
- 제품을 청소하기 전에, 항상 플러그를 뽑고 냉각시키십시오. 오직 물과 몇 방울의 순한 비독성 세정제(플라스틱을 손상시키는 용매는 사용하지 마십시오)를 추가하여 약간 축축해진 마손 방지 천으로만 청소하십시오.
-  • 유럽 지침 2012/19/UE에 따른 적합한 제품 폐기를 위해, 제품과 함께 동봉된 관련 설명서를 읽으십시오.
- 미래에 참고할 수 있도록 본 지침들을 보관하십시오.

제품 설명

- 1 - 뚜껑
- 2 - 스케일 필터
- 3 - 주전자
- 4 - 전원 코드 + 플러그
- 5 - 전원 공급 베이스
- 6 - 물 수위 표시기(Max와 Min)
- 7 - 온 레버(ON lever) / 작동 표시기
- 8 - 코드 보관 장치

**TO BE
UPDATED**

사용을 위한 예비 단계

제품을 처음으로 사용하는 경우

제품을 전원에 연결하기 전, 제품 바닥에 있는 정격 표시판에 보이는 전압과 지역 주 전압이 일치하는지 확인하십시오. 제품을 수평의 안정된 내열 표면에 놓으십시오.

경고!

제품이나 전원 코드를 뜨거운 전기 및 가스레인지, 혹은 전자레인지 위에, 혹은 그 가까이에 마십시오.

코드가 테이블 및 표면의 모서리를 넘어 돌출되지 않도록 하십시오. 아이들이 코드를 잡거나, 제품을 뒤집지 않도록 하십시오.

전원 코드가 너무 긴 경우, 전원 공급 베이스 코드 보관 장치에 감으십시오(그림 3). 케이블은 제품의 뜨거운 부분들과 닿지 않아야 합니다.

아이들이 뜨거운 부분에 닿을 수 없도록 제품을 위치시켜야 합니다.

사용 지침

⚠ 경고!

물을 채우고, 비우는 작업들은 전원 공급 베이스와 분리된 주전자로 수행되어야 합니다.

제품을 전원 콘센트에 연결하거나, 혹은 콘센트에서 뽑기 전에, ON/OFF 레버가 "0"의 위치에 있는지 확인하십시오.

주전자를 물 없이 사용하지 마십시오.

처음으로 제품의 전원을 켜고 물을 끓이는 경우, 주전자를 비우고, 씻어냅니다. 이 작업을 두 번, 혹은 세 번 반복합니다.

주전자를 원하는 수위까지 차가운 수돗물로 채웁니다.

MAX 수위를 넘지 마십시오.

뚜껑을 다시 놓습니다(1). 주전자를 전원 공급 베이스에 놓습니다(5). 플러그를 접지되어 있는 소켓에 끼웁니다. ON 레버(7)를 "1" 위치로 내립니다. 작동 신호등(8)이 켜집니다. 물이 끓으면, 제품은 자동으로 꺼질 것입니다. ON 레버는 다시 "0"으로 돌아가고, 작동 신호등이 꺼집니다.

⚠ 경고!

물이 끓을 때 주전자 뚜껑을 열지 마십시오. 끓는 물이 튈 위험이 존재합니다.

주전자를 전원 공급 베이스에서 들어올리기 전에 전원이 꺼져 있는지 확인합니다. 손잡이로 주전자를 잡아야 합니다. 주전자를 전원 공급 베이스에서 들어올립니다. 컵으로 물을 붓습니다. 매 사용 후 주전자에 남아 있는 물을 버립니다. 안에 있는 물이 Min으로 표시된 수위 아래에 있을 때 주전자를 켜게 되는 경우, 제품은 자동으로 꺼질 것입니다. 다시 물을 끓이기 위해서는 끓어넘어 없어지는 것을 보호하는 장치(boil dry protection device)가 재설정될 수 있으므로 몇 초 기다리십시오.

주전자가 사용 중 켜지고, 꺼지는 경우, 혹은 끓기 전에 꺼지는 경우, 스케일이 축적되어 있는지 제품을 확인하십시오("석회 제거" 참고).

주전자는 스케일 입자들을 걸러내기 위한 스케일 필터와 함께 제공됩니다.

주전자 아래 물방울들의 존재는 완전히 정상적인 것입니다. 이것은 응결에 해당합니다.

TO BE
UPDATED

⚠ 경고!

아래에 설명되는 모든 청소 작업들은 기계의 전원을 끄고, 플러그를 소켓-콘센트에서 뺄 채로 수행되어야 합니다.

정기적인 유지보수와 청소는 더 오랜 기간 동안 기계를 효율적으로 보존하고, 유지합니다. 기계의 부품들을 세척기에 넣고 세척하지 마십시오. 직접 물을 분사하는 것도 사용해서는 안 됩니다.

모든 청소 작업들은 제품이 냉각되었을 때 수행되어야 합니다.

주전자와 전원 공급 베이스 청소

⚠ 경고!

제품을 식기세척기에서 세척하지 마십시오.

신체에 손상을 입히지 않도록, 촉촉한 마손 방지 천을 사용하여 제품을 청소합니다. 그리고 부드러운 천으로 완전히 건조시킵니다.

스케일 필터

뚜껑을 여십시오. 주전자에서 스케일 필터를 제거합니다. 흐르는 물로 필터를 씻습니다. 필요한 경우 부드러운 솔을 사용하십시오. 철저히 씻어내십시오. 필터를 주전자에 다시 넣습니다. 대신 필터를 주전자에 넣어 둔 채로 다음 단락에서 설명되는 바에 따라 스케일 제거를 진행할 수 있습니다.

석회 제거

우수한 유지보수와 정기적인 청소는 더 오랜 시간 동안 제품 작동을 효율적으로 보존하고, 유지할 수 있으며, 제품 내에 석회 침전물이 형성되는 위험도 상당히 줄여줍니다. 그러나 잦은 경수, 고 칼슘 함량의 물을 사용함에 따라 주전자가 제대로 작동하지 않는 경우, 작동 효율성을 회복시키기 위해 석회질 제거를 수행할 수 있습니다. 이 목적을 위해서는 오직 Ariete의 시트르산(구연산) 기반 석회질 제거 제품(NOCAL)을 사용해야 합니다. 이 제품은 Ariete 기술 서비스 센터들에서 쉽게 찾아볼 수 있습니다. Ariete는 화학 첨가물을 함유한 제품을 사용함에 따라 초래되는 제품 내부 부품들의 손상에 대해 어떤 식으로든 책임을 지지 않습니다. 제품의 석회질 제거가 필요한 경우, 석회질제거 제품과 함께 제공되는 지침을 따르십시오.

폐기

제품을 더 이상 사용하지 않는 경우, 전기 연결을 끊고, 전원 코드를 절단하십시오.

폐기하는 경우, 제품을 제조하는데 사용된 다양한 물질들을 분리하여, 이러한 물질들의 성분과 사용 국가에서 효력을 가진 법 규정들에 따라 폐기해야 합니다.

TO BE
UPDATED

WITH REGARD TO THIS MANUAL

This appliance is made in conformity with appropriate European Regulations in force, to protect the user wherever possible from potential hazards. Even if you are familiar with this type of appliance, carefully read this manual before use. Only use this appliance for the purpose it is designed for in order to prevent accidents and damage. Keep this manual close by for future consultation. If you should decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions.

INTENDED USE

You can use the appliance for boiling water only. No other use of the product is allowed by the manufacturer, which is exempt from any liability for all types of damages caused by improper use of the appliance. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

WARNINGS OF BURNS

- Never fill the appliance beyond the maximum limit; there is a risk of spurts of boiling water.
- Be careful not to come into contact with the hot water while preparing beverages or cleaning; danger of burns.
- When filling the kettle, avoid contact with the steam that escapes from the spout and lid.
- **WARNING:** do not remove the lid while the water is boiling.
- Lift the kettle by its handle.
- During use, the appliance heats up. Avoid contact with the kettle.

IMPORTANT SAFEGUARDS


READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- This appliance is designed solely for household and similar uses such as:
 - in cooking areas used by personnel of shops, offices and other professional environments;
 - on farms;
 - guests of hotels, motels and other residential environments;
 - bed and breakfast type of environments.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- It is recommended to keep the original packaging, because the free repair service does not cover failures caused by inadequate packaging of the product when shipped to an authorised Service Centre.
- Using accessories not recommended or not supplied by the manufacturer of the appliance may entail risks of fire, electric shock or injuries to people and will invalidate your warranty.
- The appliance complies with Regulation (EC) No 1935/2004 of 27/10/2004 on the materials in contact with food.

**TO BE
UPDATED**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance or its components.
- Do not let the power cord hang in a place where it could be grasped by a child.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- In the event that this appliance is to be disposed of, it is suggested that the power cord is cut off. It is also recommended that all potentially dangerous components including the power cord are rendered harmless to prevent personal injury.
- Unplug the appliance when the kettle is not being used and before all maintenance and cleaning operations.
- Always turn off the appliance and unplug the power cord from the electrical outlet before filling the kettle with water. Do not go past the MAX level.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Never let the kettle base, power supply base, cord or mains plug come into contact with water: risk of short circuit and / or electric shock.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
- The appliance must be used and rested on a stable heat resistant surface.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible sign of damage or if it is leaking. Do not use the appliance if the power cord or the plug are damaged, or if the appliance is faulty. To prevent any accident, all repairs, including the replacement of the power cord, must be carried out by an Authorised Service Centre or, in any case, by qualified personnel.
- Place the appliance in an adequately illuminated environment and with the power outlet easily accessible.
- **WARNING:** do not use the appliance on an inclined surface.
- **WARNING:** make sure the appliance is turned off before removing the kettle from the power base.
- Do not lift the appliance by grasping its body or the power base. Hold it only by the handle.
- Only use the power supply base supplied: keep the base clean and dry.
- Never fill the appliance beyond the maximum limit; there is a risk of spurts of the kettle boiling over.
- Make sure the lid is correctly placed on the kettle before turning on the unit.
- Do not operate the kettle dry, without water.
- Never fill the kettle with hot or boiling water.
- The cable must not touch any hot parts of the appliance.
- The product cannot be powered by external timers or with separate remote control systems.

**TO BE
UPDATED**

- Do not touch the hot surfaces. Only hold by the handle and knob provided for the purpose.
 - Do not use sparkling (carbonated) water.
 - Never use the appliance outdoors.
 - Never put the appliance on or near gas stoves or electric hotplates.
 - Do not expose the appliance to outdoor elements (rain, sun, etc.).
 - Before cleaning the appliance always unplug it and allow it cool down. Clean only with a non-abrasive cloth that has been slightly dampened with water, adding a few drops of mild, non-aggressive detergent (never use solvents that damage plastic).
-  • For proper disposal of the product pursuant to the European Directive 2012/19/UE please read the relevant leaflet enclosed with the product.

• **SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- 1 - Lid
- 2 - Scale filter
- 3 - Kettle
- 4 - Power cord + Plug
- 5 - Power supply base
- 6 - Water level indicator (Max and Min)
- 7 - On lever / Operation indicator
- 8 - Cord storage device

PRELIMINARY PHASES FOR USE

Using the appliance for the first time

Before connecting the appliance to the power supply, make sure that the voltage shown on the rating plate on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage. Place the appliance on a horizontal, stable and heat resistant surface.

Warning!

Do not place the appliance or power cord close to or on top of hot electric or gas cookers, or close to a microwave oven.

Prevent the cord from protruding beyond the edge of the table or surface. Warn children from grabbing the cord, in this way tipping over the appliance.

If the power cord is too long, wrap it around the power supply base cord storage device (Fig. 3). The cable must not touch any hot parts of the appliance.

Position the appliance so that children cannot reach the hot parts.

INSTRUCTIONS FOR USE

Warning!

The water filling and emptying operations must be performed with the kettle separated from the power supply base.

Before connecting or disconnecting the appliance from the electrical outlet, check that the ON/OFF lever is in the "0" position.

Do not use the kettle without water.

Boil the water the first time the appliance is turned on. Empty and rinse the kettle. Repeat the operation two or three times.

Fill the kettle with cool tap water to the desired level.

Do not go past the MAX level.

Replace the lid (1). Place the kettle on the power supply base (5).

Insert the plug into the socket, which must be earthed. Lower the ON lever (7) to position "1". The operation light (8) turns on. When the water boils, the appliance automatically turns off. The ON lever returns to "0" and the operation light turns off.

Warning!

Do not open the kettle lid while the water is boiling. Danger of splashing from boiling water.

Make sure that the kettle is off before lifting it from its power supply base. Grasp the kettle by its handle. Lift the kettle away from its power supply base. Pour the water into the cups. Empty any water remaining in the kettle after every use.

If you turn on the kettle when the water inside is below the level indicated by Min, the appliance turns off automatically. To boil water again, wait a few seconds to allow the boil dry protection device to reset.

If the kettle should turn on and off during use, or if it turns off before coming to the boil, check the appliance for an accumulation of scale (see "Removing lime").

The kettle is provided with a scale filter for retaining the scale particles.

Any drops of water under the kettle is entirely normal: it is only condensation.

CLEANING THE APPLIANCE

Warning!

All cleaning operations described below must be performed with the appliance off and with the mains plug disconnected from the socket-outlet.

Regular maintenance and cleaning preserve and keep the appliance efficient for a longer period of time. Never wash any part of this appliance in the dishwasher. Do not use direct jets of water.

All cleanings operations must be performed when the appliance is cold.

Cleaning the kettle and power supply base

Warning!

Do not wash the appliance in a dishwasher.

Clean the appliance using a damp, non-abrasive cloth so as to not damage the body. Dry thoroughly with a soft cloth.

Scale filter

Open the lid. Remove the scale filter from the kettle. Wash the filter under running water. If necessary use a soft brush. Rinse thoroughly. Place the filter in the kettle. Alternatively you can leave the filter in the kettle and proceed with the descaling as described in the next paragraph.

Removing lime

Good maintenance and regular cleaning preserve and keep the appliance operating efficiently for a longer period of time, considerably limiting the risks of lime deposits forming inside the appliance. However, should your kettle fail to work properly as a result of the frequent use of hard, high calcium content water, you may perform a decalcification procedure to restore its operational efficiency. For this purpose you must use only Ariete citric acid-based decalcifying products (NO-CAL). This product is easily found at the Ariete technical Service Centres. Ariete does not accept any responsibility whatsoever for damage to components inside the appliance caused by the use of non-compliant products containing chemical additives. Should you need to decalcify your appliance, please follow the instructions which come with the decalcifying product.

PUTTING OUT OF SERVICE

If the appliance is put out of service, electrically disconnect it. Cut the power cord.

In the case of scrapping, you must separate the various materials used in making the appliance and dispose of them based on their composition and on the legal provisions in force in the country of use.

**TO BE
UPDATED**